

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chPrév)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

chPrév002

Édition critique

S.I. [Paris] - 1287, 12 juin

Type de document: Lettre patente: confirmation de vente

Objet: Ouduard De La Neuville, garde de la prévôté de Paris, [3] notifie que Thibaut de Trie, Simon de Poisi, Pierre de Dinude, Jean de Oinvile, Guiot de Oinvile, Guillot de Oinvile et Perrot de Oinvile [4] ont vendu à l'abbé et au couvent de Sainte Geneviève de Paris [5] une maison [6] chargée d'un cens de 4 s. et 6 "fons de terre". [7] Le prix de la vente est fixé en 240 l. p. ques les vendeurs ont reçu et dont il se tiennent pour satisfaits. [9] Ils leur donnent tous les droits sur la vente [10] et ils la garantissent. [13] Ils jurent encore, d'ecrire une lettre officielle et scellée et payer le quint denier de la somme comme peine, se la vente aboutira. [13] Ils vont soumettre tous leurs biens à la justice du prévôt. [15] Encore Thibaut va engager 100 s. de rente perçus sur une maison à Haudricourt [Seine Maritime] et Simon 80 s. de rente qu'il avoit sur les terrains de Mont Tibert, [16] Guillot 50 s. de rente sur des vignes à Seraincourt [Val-d'Oise] et Perrot sa vigne de Messi. [17] Enfin, ils ont renoncé à tout droit qu'ils puissent reclamer.

Auteur: Ouduard De La Neuville, garde de la Prévôté de Paris

Disposant: Thibaut de Trie; Simon de Poisi; Pierre de Dinude; Jean de Oinvile; Guiot de Oinvile; Guillot de Oinvile; Perrot de Oinvile

Sceau: Prévôté de Paris

Bénéficiaire: abbé et couvent de Sainte Geneviève de Paris

Autres Acteurs: Bailli de Rouen; Guillaume de Oinville

Rédacteur: Prévôté de Paris

Support: jadis sceillé du sceau de la Prévôté de Paris

Lieu de conservation: Paris, AN : S 1502 – Abbaye de Sainte-Geneviève, n° 12 (l. 1, dos 4)

Transcription de la charte

1 A touz ceus qui ces presentes lettres verront ,//. **2** Oudart de La Nueveville ,/ garde de la prevosté de Paris ,/ salut .//. **3** Nous fasons assavoir que \2 pardevant nous vindrent · mesire Tibaut de Trie ,//. mesire Symon de Poisi / chevaliers ,//. mesire Pierre de Dynude ,/ clerc ,//, Jehan de Oynvi\3le ,//. Guiot de Oynvile ,//. Guillot de Oynvile · et Perrot de Oynvile ,/ escuier ,/ si comme il disoient ;//, **4** et requenurent en droit par devant \4 nous /, eus avoir et ,/ par non de pure *et* de simple vente ,//. quité ,//. otroié et delessié à tourjourz dés orendroit *perpetuelement* ,/ à reli\5gieus hommes /, à l ' abbé *et* au couvent de Sainte Genevieve de Paris ,//. à leur successeurs et à ceus qui auront cause d ' eus ,//. **5** une meson ,/ si comm \6 ele se comporte en lonc et en lé ,//, en haut *et* en bas ,//, avecques toutes ses appartenances ,//. qu ' il voient en partie ,/ si comme il disoient ,//, assise delez la \7 baye de Sainte Genevieve ,//, **6** tenant d ' une part à - la meson au baillif de Rouan ,//. jadis baillif de Vermendois ,//. en la censive *et* en la seingnou\8rie · de l ' abbé *et* du couvent devant diz ,//, chargiee en quatre solz et sis de fons de terre tant seulement deüz chascun an à - l ' abbé \9 et au couvent desuz diz ;//. **7** la quele meson leur estoit escheüe de sage homme et discret /, mesire Guilliaume de Oynvile ,/ jadis cousteur de \10 Baieus ,/ si comme il disoient ,//, c ' est assavoir ,/ pour le pris de douze vinz livres de parisis · leur quites ,/ que les devant diz vendeurs ont \11 eüz et receüz des diz acheteurs en deniers contanz avant que ceste lettre fust faite ,/ si comme il disoient ,/ et dont il se - tindrent bien apaiez \12 pardevant nous .//. **8** Et renoncierent à ce qu ' il ne puissent dire que les deniers desuz diz ne leur feüssent bailliez *et* delivrés et qu ' il ne les eüssent \13 receüz du tout en tout ,/ expresseement ,//, à ce qu ' il ne puissent dire esté

deceüz en cest vente d ' outre la moitié du droit pris ;//. **9** et
 mistrent \14 et transporterent du tout *par* devant nous · les diz
 vendeurs /, es diz acheteurs · en leur successeurs et en ceus qui
 auront cause d ' eus ,//, tout le droit ,/ \15 la seingnourie ,//. la
 possession ,//. la *propriété et l ' accion* que il avoient *et* povoient
 avoir *par* quel que droit que ce fust ,//, en la meson desus dite ,/
 sanz \16 riens retenir à eus ne à leur hoirs ,/ d ' ores en avant ;//,
10 Et promistrent *par* devant nous ,/ *par* leur loiaus creanz ,/
 chascu pour soi ,/ que eus en_contre la - ven\17te ,//. la quitance ,//.
 le transportement et l ' otroi desus diz ne vendront ne venir feront
par eus ne *par* autres ,//, *par* droit d ' eritage ,//, *par* reson de
 conquest ,//, de \18 don fet pour noces ne *par* nul autre droit quel
 queil soit ,/ commun ou especial ,/ à nul jour ou tans à - venir ·//./.
11 Ainçois ,/ la meson desus dite ,/ si com ele \19 se comporte
 avecques toutes ses appartenances /, et aus quatre solz et sis deniers
 de fons de terre tant seulement quité et delivré de toutz
 empesche\20menz et obligamenz · garantiront ,/ deliverront *et*
 defendront à leur propres couz et despens ,/ en jugement *et* hors
 jugement ,/ toutes les foiz que mestiers \21 en sera ,//, aus diz
 acheteurs ,//. à leur successeurs et à ceus qui auront cause d ' eus ,/
 aus us et coustumes de France ,/ contre touz ·//, **12** Et promistrent
 \22 en seurquetout les diz vendeurs ,/ *par* devant nous ,/ *para* leur
 loiaus creanz *et par* leur seremenz ,//, c ' est à - savoir ,/ le dit
 mesire pour lui *et* pour ma\23dame Sedile sa fame · *et* mesire Symon
 pour lui *et pour* ma_dame Jehanne sa fame · *et* le dit Jehan de
 Oynvile pour lui *et pour* Pierre du Chesnoy ,/ escu\24ier *et pour*
 damoiselle Maheut sa fame *et* le dit Perrot de Oynvile · pour lui ,//,
 pour Jehannot *et pour* Gaçot ses freres que eus contre ceste vente ne
 \25 vendront ne aler ne feront *par* nul droit quel qu ' ili soit ,/ com
 mun ou especial ,/ à nul jour ;//. **13** ainçois ,/ feront lettre aus

devant diz abbé *et* couvent \26 souz seel autentique en la meilleur fourme que l' en pourra deviser ,//. **et** rendront et paieront aus diz acheteurs /, le quint denier des douze vinz \27 livres desus dites en non de poine ,/ avec toutes les mises et les droitz ,/ coustemenz ,/ chascun pour la partie ,/ se la vente desus dite estoite retraite ne eüe \28 d' aucun en tout ou en partie ·//. **14** Et quat à toutes les choses desus dite tenir *et* garder fermement ,/ les devant diz vendeurs ont obligié *et* souzmis ,/ chascun pour sa partie ,/ \29 eus ,/ leur hors *et* touz leur biens de leurs hoirs ,/ muebles *et* non - mueblees *et* à - venir ,/ ou qu' il soient trouvez à jousticier au prevost de Paris ou à - la joustice souz qui \30 juridicion il seront trouvez ;//. **15** et especialment le dit mesire Tibaut a baillié *et* obligié en contreplege pour sa partie aus diz acheteurs ,/ cent solz de rente qu' il avoit ,/ si \31 com il disoit ,/ de son propre eritage en la vile de Haudricourt à l' iave sus le cens de la dite vile *et* le dit mesire Simon pour sa partie ,/ quatre vinz de rente qu' il avoit ,/ si com il \32 disoit ,/ de son propre eritage sus les terres de Mont Tibert ·//. **16** Derechief le dit Guillot pour sa partie cinquate solz par ·/ de rente sus \33 ses vignes de Serraincourt ,/ si com il disoit ,//, derechief le dit Perrot se vigne de Mesi pour lui *et* pour ses freres ,//. tout pour prendre ,/ lever ,//. saisir *et* exploitier ,//. vendre *et* despendre juques à - la va\34lue de la somme desus dite *et* des couz *et* de dommages que li diz abbé *et* couvent pouroient avoir en la vente desus dite par defaute de garantie · **17** Et ot renoncié en ce fet les diz \35 vendeurs ,/ chascun por soi ,/ à touz privileges de crios prise *et* à - prendre ,/ à touz engins ,/ à touz decevances *et* à toutes autres excepcions ,//. barres ,/ deffenses de fet *et* · de droit qui \36 aidier leur pouroient avenir conrte ceste lettre ·//. **18** En tesmoing de ce ,/ nous avons mis en ces lettres le seel de la prevosté de Paris ,//. **19** l' an de grace mil ·CC/. quatrevinz *et* sept ,//. ou \37 mois de juing ,//. le jeudi après la feste

saint Barnabe l'apostre ·//.